

CERCLE UNIVERSEL DES AMBASSADEURS DE LA PAIX FRANCE/SUISSE



POEMES ET TEXTES DE NOS MEMBRES BONNE REFLEXION ET PARTAGE !

MARIANELLA PINELL A ODAIR * PERU

“PORQUE NO PAZ Y AMOR”



**Porque no dar paso a la paz interior
Porque no hay concordia, libertad compartida
Porque no sentir el latido cada día de la vida
Porque no simplemente.....amar**

**Si pudiera hoy, elegir entre el cielo y la tierra
Elegiría el cielo por su justicia, luz y candor
La tierra con rabia contenida solo alimenta dolor
Entre fisuras y fallas se fractura el derecho, el clamor**

**Porque no dar todo, por el verbo dar
Porque intimidar al que da a cambio de nada
Porque mirara atrás siempre como un ave sin nido
Porque la esperanza se ahoga en un suspiro.**

**Porque sin pensar no encontramos paz
Porque adrede el ser humano es pesar
Porque no transformamos la herida faz
Porque no simplemente..... amar**

MARIANELLA PINELLA ODAR PÉROU

"POURQUOI PAS PAIX ET AMOUR"

**Pourquoi ne pas céder la place à la paix intérieure ?
Parce qu'il n'y a pas de concorde, de liberté partagée
Pourquoi ne pas ressentir les battements de cœur chaque jour
de la vie
Parce que pas seulement... l'amour**

**Si je pouvais aujourd'hui, choisir entre le ciel et la terre
Je choiserais le paradis pour sa justice, sa lumière et sa
franchise
La terre avec une rage contenue ne nourrit que la douleur
Entre fissures et échecs la droite est fracturée, la clameur**

**Pourquoi ne pas tout donner, à cause du verbe donner
Pourquoi intimider ceux qui donnent en échange de rien ?
Parce que je regarderai toujours en arrière comme un oiseau
sans nid
Parce que l'espoir se noie dans un soupir.**

**Parce que sans réfléchir on ne trouve pas la paix
Parce que l'être humain est délibérément désolé
Pourquoi ne transformons-nous pas le visage blessé
Parce que pas simplement..... l'amour !**

MARIANELLA PINELLA ODA *PERU

"WHY NOT PEACE AND LOVE"

**Why not give way to inner peace?
Because there is no harmony, no shared freedom
Why not feel the heartbeats every day of life
Because not only... love
If I could choose between heaven and earth today
I would choose heaven for its justice, its light and its frankness
The earth with contained rage only feeds pain
Between cracks and failures the right is fractured, the clamor
Why not give everything, because of the verb to give
Why intimidate those who give in exchange for nothing?
Because I will always look back like a bird without a nest
Because hope drowns in a sigh.
Because without thinking we do not find peace
Because the human being is deliberately sorry**

Why do not we transform the wounded face Because not simply.....
love!



MARIANELLA PINELLA ODA R PERU

“POR QUE NÃO PAZ E AMOR”

Por que não dar lugar à paz interior?
Porque não há harmonia, não há liberdade compartilhada
Por que não sentir o batimento cardíaco todos os dias da vida
Porque não só... amor
Se eu pudesse hoje escolher entre o céu e a terra
Eu escolheria o paraíso pela sua justiça, pela sua luz e pela sua franqueza
A terra com raiva reprimida só alimenta a dor
Entre rachaduras e falhas a direita está fraturada, o clamor
Por que não dar tudo, por causa do verbo dar
Por que intimidar quem dá em troca de nada?
Porque sempre olharei para trás como um pássaro sem ninho
Porque a esperança se afoga num suspiro.
Porque sem pensar não conseguimos encontrar a paz
Porque os seres humanos são deliberadamente desolados
Por que não transformamos o rosto ferido Porque não apenas.....
amor!



Марианелла Пинелла Одар Перу

«Почему не Мир и Любовь»

Почему бы не уступить место внутреннему миру?
Потому что нет гармонии, нет общей свободы.
Почему бы не чувствовать сердцебиение каждый день жизни
Потому что не только... любовь
Если бы я мог сегодня выбирать между небом и землей
Я бы выбрал рай за его справедливость, его свет и его
откровенность.
Земля с подавленной яростью лишь питает боль
Между трещинами и провалами правое сломано, шум
Почему бы не отдать всё, ведь глагол давать
Зачем запугивать тех, кто дает взамен ничего?
Потому что я всегда буду оглядываться назад, как птица без гнезда.
Потому что надежда тонет во вздохе.
Потому что, не думая, мы не сможем найти покой
Потому что люди намеренно одиноки
Почему бы нам не трансформировать израненное лицо
Потому что не просто..... любовь!

.....